

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

3041

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 227 Bern, Mittwoch 28. September 1966

84. Jahrgang — 84^e année

Berne, mercredi 28 septembre 1966 N° 227

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und-Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Hermes Handels GmbH, Luzern.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Royaume du Maroc: Modification du tarif douanier. Pakete nach dem Ausland; Verfügung des Absenders bei Unzustellbarkeit. — Colis postaux à destination de l'étranger; disposition de l'expéditeur en cas de non-distribution. — Pacchi postali a destinazione dell'estero; disposizioni del mittente nel caso in cui il recapito non fosse possibile. Postpakete nach Frankreich; Wertangabe auf der Zolldeklaration. — Colis postaux à destination de la France; indication de la valeur sur la déclaration en douane. — Pacchi postali a destinazione della Francia; indicazione del valore sulle dichiarazioni doganali.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, hzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colta dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (1720^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Prusa Judith S.A., Bäregasse 10, Zürich 1 (Handel mit Textilien und Modewaren aller Art).

Datum der Eröffnung: 22. Juli 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 15. September 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 7. Oktober 1966.

Kt. Thurgau — Betreibungsamt Zihlschlacht, 8580 Amriswil (1842)
Für das Konkursamt Bischofszell

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 15. Februar 1966 in Amriswil verstorbenen Prendina Santo, Baumeister, geb. 5. April 1887, von Amriswil, wohnhaft gewesen in Amriswil.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Amriswil: Parzelle Nr. 1075; 21 Aren Gebäudgrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus mit Garage Nr. 879, Oekonomiegebäude Nr. 880, Materialschuppen Nr. 1364, und Parzelle Nr. 1060: 7,97 Aren Wiese.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 17. Oktober 1966, 17 Uhr, Hotel Bären, Amriswil.

Eingabefrist: bis 10. Oktober 1966, an das Betreibungsamt Zihlschlacht, in 8580 Amriswil.

NB. Die infolge des öffentlichen Schuldenrufs bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1843)

Fallita: Immobiliare Titti S.A., in liquidazione, Gentilino.

Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 12 settembre 1966.

Prima assemblea dei creditori: 7 ottobre 1966, ore 15, presso l'Ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri 2, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 28 ottobre 1966.

Termine per l'insinuazione servitù e oneri fondiari: 19 ottobre 1966.

Beni da realizzare: quelli immobiliari siti in territorio del comune di Gentilino, intestati alla fallita, iscritti ai seguenti mappali:

Nro. di mappa:	Denominazione e descrizione:	mq.:
644 A	abitazione	70
644 B	abitazione sporgente	34
644 C	portico	6
644 d	prato	1053
644 E	portico	16

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1844)

Fallita: Pagani Franca, Via Lambertenghi 2, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 3 agosto 1966.

Prima assemblea dei creditori: 7 ottobre 1966, alle ore 10, presso l'Ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri 2, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 28 ottobre 1966.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1800 Vevey (1845)

Production des servitudes

Failli: Perdrizat Gustave-Henri, 1909, viticulteur, domicilié à Blonay. Propriétaire d'immeubles rière les communes de Blonay, Yverne et Corbeyrier.

Délai pour l'indication des servitudes non encore inscrites au registre foncier: 11 octobre 1966.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1846)
 Faillite: Cleric Watch Co. S.A., avenue de la Gare 29, Neuchâtel, terminage de montres et mouvements d'horlogerie.
 Date d'ouverture de la faillite: 12 septembre 1966.
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P. ordonné le 20 septembre 1966.
 Délai pour les productions: 18 octobre 1966, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2017 Boudry (1847)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre Darioly Claude-René, fabrication et vente en gros et détail de biscuits, boulanger-pâtissier né en 1939, originaire de Chamoson, domicilié à Boudry, a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 16 septembre 1966, ensuite de constatation de défaut d'actif.
 Si aucun créancier ne demande jusqu'au 10 octobre 1966 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 600.—, elle sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1850)
 Gemeinschuldner: Gantner Alfred, wohnhaft Habsburgerstrasse 26, in Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «A. Gantner & Cie.», Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Wallis — Konkursamt Westlich-Raron, 3941 Eischoll (1851)
 Im Konkurs über Escher Willy, Gast- und Landwirt, Raron, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1392 Grandson (1852)
 Failli: Balimann Otto, fromager, précédemment à Bonvillars, actuellement à Estavayer-le-Lac.
 Date du dépôt: 28 septembre 1966.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 octobre 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (1853)
 L'état de collocation des créanciers ainsi que l'état des revendications de la faillite de Vacanza S.A., toutes opérations financières et immobilières, ayant son siège 30, rue Malatrex, à Genève, peuvent être consultés à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation et les recours contre l'état des revendications doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1848)
 Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 24. August 1966 das Konkursverfahren über die
 Société Immobilière Coin de Réve,
 mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung von Immobilien aller Art in der Schweiz, als geschlossen erklärt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Zürich — Konkursamt, 8636 Wald (1849)
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Meier Gottlieb, geb. 1909, von Bülach (Zürich), Kaufmann, Sanatoriumstrasse 45, 8636 Wald (Zürich), gelangt Montag, den 31. Oktober 1966, 14.30 Uhr, im Hotel «Rössli», in Wald (Zürich), auf öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 1442, Wohnhaus mit Veranda, Assek. Nr. 1320 für Fr. 106 000.—, assekuriert, Schätzung 1960, Schopf Assek. Nr. 1971 für Fr. 4000.— assekuriert, Schätzung 1960, Bienenhaus Assek. Nr. 1945 für Fr. 6000.— assekuriert, Schätzung 1956, Doppelgarage Assek. Nr. 2287 für Fr. 18 000.— assekuriert, Schätzung 1960, mit 21,27 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen, an der Sanatoriumstrasse 45, in Wald (Zürich).

Zugehör zu Kat. Nr. 1442: Waschautomat «Merker-Bianca», 6 kg (in Gebäudeversicherung von Assek. Nr. 1320 inbegriffen), Obsthurde, Wäscheschirm «Stevia», Teppichklopfstange, elektrischer Herd «Therma».

Personaldienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.
 Konkursamtliche Schätzungen: Liegenschaft Fr. 163 400.—, Zugehör Fr. 1600.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. Oktober 1966 beim Konkursamt Wald (Zürich) zur Einsicht auf.

Wald (Zürich), den 24. September 1966

Konkursamt Wald (Zürich)
 O. Weilenmann, Notar

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (1854)
 Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 2 novembre 1966, à 14 heures 15 aura lieu à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des ventes et des assemblées, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la Société immobilière Pré-Challoux, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Bernex et consiste en:
 La parcelle N° 9, plan 38, d'une superficie de un hectare 8 ares 25 m², champs, prés, vignes «Challoux».

Mise à prix

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de quarante mille francs, montant de l'estimation, ci Fr. 40 000.—.

Avis

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

1200 Genève, le 26 septembre 1966

Office des faillites
 Le préposé: Lucien Mouchet

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

K. Zürich — Betreibungsamt Hombrechtikon (1855*)
 Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfand Eigentümer:

Transimmobilia AG Immobiliengesellschaft,
 Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich.

Steigerungstag: Montag, den 7. November 1966, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Rössli», Feldbach/Hombrechtikon.

Eingabefrist: bis 18. Oktober 1966.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 24. Oktober bis 2. November 1966, im Amtsort, Hombrechtikon (Gemeindehaus).

Grundpfänder:

In Hombrechtikon gelegen:

Grundregisterblatt 236, Kat. Nr. 3419, Plan 10.

1. 2195 m² (einundzwanzig Aren 95 m²) Wiesen im Schlatt.

Grundregisterblatt 238, Kat. Nr. 3421, Plan 10.

2. 13972 m² (eine Hektare neununddreissig Aren 72 m²) Wiesen, Riedt und öffentliche Gewässer im Schlatt.

Betriebsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 200 000.—.

Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Vormerkungen laut Grundregister.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.

Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 10 000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Ferner wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und die Ergänzung desselben vom 30. September 1965 aufmerksam gemacht.

8634 Hombrechtikon, den 24. September 1966

Betreibungsamt Hombrechtikon:
 P. Grossenbacher

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
 (SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Ct. de Berne — District de Moutier (1856)
 Débiteur: Senn Fridolin, agriculteur et restaurateur, à Champoz.

Par décision de ce jour, le président du Tribunal I de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 10 décembre 1966, le sursis concordataire accordé au prénommé.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au vendredi 25 novembre 1966, à 15 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 15 novembre 1966, à l'étude de M^e Jacques Gigandet, avocat et notaire, à Moutier.

2740 Moutier, le 21 septembre 1966

Le commissaire au sursis:
 M^e Jacques Gigandet, avocat

Ct. de Vaud - Arrondissement de Morges (1857)
Débitrice: Weber Automation S.A., Ecublens.
Par décision du 14 septembre 1966, le sursis concordataire accordé le 22 juin 1966 est prolongé au 31 décembre 1966.
L'assemblée des créanciers prévue pour le 4 octobre 1966 est renvoyée au lundi 5 décembre 1966, à 14 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Morges.
1110 Morges, le 23 septembre 1966 Le commissaire au sursis: R. Lorenz

Ct. de Genève - Arrondissement de Genève (1858)
Par jugement du 26 septembre 1966, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 30 juin 1966 à
Transelectric S.A.,
import, export, commerce et représentation en gros d'appareillages électriques, Pont-Céard, Versoix (Genève).
L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le vendredi 7 octobre 1966 est reportée au mardi 13 décembre 1966, à 10 heures, salle des Ventes, bâtiment des objets trouvés, 2, rue Ferdinand-Hodler, à Genève.
1200 Genève, le 26 septembre 1966
Le commissaire au sursis: L. Mouchet

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern - Richteramt IV, Bern (1859)
Schuldnerin: Frau Valentini Augusta, Nouvelle Boutique, Kramgasse 30, Bern.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 19. Oktober 1966, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.
Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin anbringen.
3011 Bern, 26. September 1966 Der Nachlassrichter: Dr. Falb

Ct. de Vaud - Tribunal du district d'Yverdon (1860)
A vous tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître, à mon audience du 26 octobre 1966, à 14 heures, en salle du Tribunal civil, à Yverdon, hôtel de ville, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Overney Georges, gypcier-peintre, rue de la Maison Rouge 8, à Yverdon.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation sont invités à se présenter à l'audience ou à se déterminer par écrit avant celle-ci.
1400 Yverdon, le 26 septembre 1966 Le président: S. Contini

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. September 1966. Reisebureau, Auswanderungen, Passageagentur. Reisemann AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Reisebüros sowie einer Auswanderungs- und Passageagentur. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jean Claude Wenger, von Winterthur, in Zumikon. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Hans Ulrich Strässle, von Zürich, in Münchenstein (Basel-Landschaft). Geschäftsdomizil: Werdmühleplatz 1 in Zürich 1.

21. September 1966.
Ernst Zier, Werkzeugmaschinen, in Kloten (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1966, Seite 2027). Die Prokuren von Arnold Eichenberger und Hermann Aellig sind erloschen.

21. September 1966. Kosmetische und chemisch-technische Produkte. Heinrich Brenner, in Winterthur (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1965, Seite 1495), Herstellung von kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Die Firma wird geändert in «brewi», Heinrich Brenner.

21. September 1966.
S. Kübler, in Wetzikon (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1960, Seite 3590), Treuhand- und Steuerberatungsbureau usw. Die Firma lautet nun Treuhandbureau S. Kübler. Einzelprokura ist erteilt an Gerhard Leuenberger, von Rohrbachgraben, in Illnau. Neues Geschäftsdomizil: Weberweg 10.

21. September 1966. Holz-, Metallbau, Schreinerei.
Hans Blättler & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1965, Seite 2575), Holz- und Metallbau, Schreinerei usw. Prokurist Remo Cova wohnt nun in Schwerzenbach.
21. September 1966. Apparatebau, Montagearbeiten.
Karl Schneiter, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Karl Schneiter, von Zürich und Amsoldingen, in Bassersdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Schneiter, von Zürich und Amsoldingen, in Bassersdorf. Apparatebau; Ausführung von Löt- und Montagearbeiten, vorwiegend durch Heimarbeiter. Geerenweg 122.

21. September 1966.
Siebdruck-Service, M. Bühlmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mario Bühlmann, von Zürich, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Anderegg, von Hasleberg, in Weiningen. Verkauf von und Servicearbeiten an Siebdruckgeräten und -zubehör. Hofwiesenstrasse 282.

21. September 1966.
Ingenieurbüro Hader, Parsch & Co., Abwassertechnik für kleine und mittlere Gemeinden, bisher in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). Diese Gesellschaft, die am 1. April 1964 ihren Anfang genommen hat, hat den Sitz nach Birmensdorf verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Karl Friedrich Hader, von Straubenzell, in Birmensdorf, und Hanns Parsch, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (Westdeutschland). Die bisherige Kommanditärin, die «Bürgin & Cie. G.m.b.H.», in Schaffhausen, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist in die Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000 eingetreten Carl Bürgin, von Schaffhausen, in Rio de Janeiro. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Beratung von kleinen und mittleren Gemeinden in abwassertechnischen Belangen. Geschäftsdomizil: Kirchhaldenstrasse 7.

21. September 1966.
Fredy Rusch, Import, Handel, Vertretungen, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2182). Neues Geschäftsdomizil: Erismanstrasse 51.
21. September 1966. Chemisch-technische, kosmetische Produkte.
Salwa Ernst Spahr, Filiale Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2929), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Salwa Ernst Spahr», in Waldenburg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

21. September 1966. Waschmaschinen.
Paul Wirth, bisher in Uster (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1964, Seite 3090), Handel mit Waschmaschinen usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomizil: Obstgartenstrasse 21.

21. September 1966. Stickerei, Bettwäsche.
Ernst Haug, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Haug, von Zürich, in Oberrieden. Betrieb einer Stickerei und Fabrikation von Bettwäsche. Birmensdorferstrasse 17.

21. September 1966.
Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. Rudolf H. Weber & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1966, Seite 2946), Diamantschleiferei, Fabrikation von Diamantwerkzeugen und Diamantpulver usw. Alexander Ehrhard, nun wohnhaft in Fällanden, ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Abegglen, von Iseltwald; in Zürich, und Albert Stettbacher, von Zürich, in Egg (Zürich).

21. September 1966. Bau-, Möbelbeschläge.
Paul Oeschger & Cie., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nummer 14 vom 18. Januar 1963, Seite 168), Handel mit Werkzeugen, Bau- und Möbelbeschlägen usw. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000 in die Gesellschaft eingetreten Hans Maurer; er behält seine Einzelprokura bei.

21. September 1966. Buchdruckerei, Verlag.
Gebrüder Studer, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1965, Seite 2733), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Horgen, Buchdruckerei und Verlag des «Silthaler». Die Unterschrift von Ernst Juchli ist erloschen.

21. September 1966. Baunormteile.
Studer & Künzle, in Adliswil. Unter dieser Firma sind Hermann Studer, von Visperterminen und Zürich, in Langnau am Albis, und Emil Künzle, von Wildhaus, in Langnau am Albis, letzterer in Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. August 1966 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Baunormteilen. Weberei-Strasse 450.

21. September 1966.
Wissen Verlag, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlag von Zeitschriften und Büchern zur Förderung des allgemeinen Wissens. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Armin Meyer, von Zürich und Hallau, in Meilen. Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 6 in Zürich 8.

21. September 1966.
Mokowe AG, Montage- und Konstruktions-Werkstätte, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Montage und Konstruktion von Geräten und Maschinen für den Bürobbedarf. Grundkapital: Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an August Baggenstos, von Stansstad, in Herrliberg, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Maiser, von Zürich, in Urdorf, und Max Zolliker, von Embrach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 25 in Zürich 5.

21. September 1966. Papier, Pappe, Karton.
Feldac GmbH (Feldac S. à r.l.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. August 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Vertrieb von Papier-, Pappe- und Kartonerzeugnissen, Faservliesen, Folien, Schleifmittel, oxyd- und metallkeramischen Erzeugnissen und gummielastischen Formteilen aus der Produktion der Gesellschaft und befreundeter Firmen im Gebiet der Schweiz. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: die «Feldmühle Aktiengesellschaft», in Düseldorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und die «Norddeutsche Papierwerke G.m.b.H.», in Uetersen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Werner Ness, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Lintheschergasse 13 in Zürich 1.

21. September 1966.
Derval-Immobilien AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1966, Seite 2841), An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberriert.

21. September 1966. Technische Artikel.
Levin A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2889), Handel mit und Vertretungen von technischen Artikeln usw. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Hugo M. Dreher; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

21. September 1966.
Eurokommerz-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1642), kommerzielle Transaktionen in Europa usw. Dr. Werner Reich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. Hans Segelken sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Helmut Schilling, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 50 in Zürich 8 (bei Helmut Schilling).

21. September 1966.
Verlag Organisator A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1965, Seite 291), Verlag der Schweizer Monatsschrift «Der Organisator» usw. Max Friedländer und Carmen Friedländer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gaston Friedländer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Olga Brack, von Seegraben, in Zürich, Jakob Keller, von Feusisberg und Zürich, in Stäfa, und Dr. Werner Meili, von Weisslingen und Zürich, in Rüschlikon. Willi Buser, nun auch Bürger von Zürich, und Frieda Maier geb. Engler haben nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

21. September 1966.
Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier Société Anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1966, Seite 2696), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Max Zollinger ist erloschen.

21. September 1966.
Milchproduzentenengenossenschaft Holzhausen und Umgebung, in Gröningen (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 986). Niklaus Bicker ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Bosshard ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Aktuar der Verwaltung, und Fritz Nyffenegger, von Wyssachen, in Gröningen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. September 1966. Apparate aller Art.
Sanitas A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1965, Seite 1462), Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere der Baubranche. Die Prokura von Georg Schwaiger ist erloschen.

21. September 1966.
Color-Film A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1966, Seite 2559), Verarbeitung von Farbfilmen usw. Theodor Seeger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich weiterhin an der Hinterbergstrasse 57 in Zürich 7, nun bei Margrit Shet-Wegmann.

21. September 1966.
Ladenstadt in Köln AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1966, Seite 2038), Bau einer Ladenstadt in Köln sowie Verwaltung und Vermietung der entsprechenden Gebäulichkeiten usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juni 1966 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Ladenstadt in Köln AG., in Liquidation durchgeführt wird.

21. September 1966. Börsengeschäfte.
L. F. Rothschild & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2047), Uebermittlung von Börsenaufträgen an die New York Stock Exchange usw. Die Generalversammlung vom 21. September 1966 hat die Statuten geändert. Nicht mehr der zeichnungsberechtigten Personen und die Art ihrer Zeichnung. Herbert W. Wolfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Eduard von Orelli aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Eduard Franz von Orelli, von und in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

21. September 1966. Liegenschaften.
Sibromo AG, in Bern, Erstellung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 3). Das Aktienkapital von Franken 100 000 ist nun voll liberriert.

21. September 1966.

Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne) (Banca Cantonale di Berna) (Cantonal Bank of Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1966, Seite 1682). Die Unterschriften von Otto Meyer und Walter Geissmann sind erloschen.

Bureau Interlaken

21. September 1966. Pferdemetzgerei.

Fr. Voegeli, in Unterseen, Pferdemetzgerei (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1974). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. September 1966. Pension.

Maria Bachmann, in Unterseen. Inhaberin der Firma ist Maria Bachmann, von Buchholterberg, in Unterseen. Betrieb der Pension Bethania. Hohmüedig 4.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. September 1966. Hotel-Restaurant.

Frl. B. Wenger, in Meiringen, Betrieb des Hotels und Restaurants Bahnhof in Meiringen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1804). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau de Porrentruy

21 septembre 1966. Horlogerie.

Edgardo Grimm, à St-Ursanne. Le chef de la maison est Edgardo Grimm, de Grindelwald, à St-Ursanne. Manufacture de boîtes de montres et spécialités horlogères.

Schwyz - Schwytz - Svitto

20. September 1966.

Stählin Teppichfabrik AG, in Lachen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung irgendwelcher Fasern zu Bodenbelägen, Isolationen und verwandten Produkten und den Verkauf der Fabrikate im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Diesem gehören an: Fritz Stauffer, Präsident; Josie Stauffer, beide von Eggwil (Bern), in Zürich; Hans Stählin, gleichzeitig Direktor, von Altendorf, in Lachen, und Erwin Studer, von Niederried (Bern), in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon. Hans Stählin führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: Alpenblickstrasse.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

26. August 1966.

Wohnbaugenossenschaft für die Familie, in Giswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, ihren Mitgliedern solide, gesunde, billige und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in der Gemeinde Giswil zu verschaffen durch Erwerb von Bauland, dessen Ueberbauung mit Ein- und Mehrfamilienhäusern und Vermietung der Wohnungen oder Verkauf von Häusern zum Selbstkostenpreis an die Mitglieder. Die Statuten datieren vom 13. Juni 1966. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien. Es sind dies: Franz Eberli-Engel, von und in Giswil, Präsident; Werner Wälti, von Mels (St. Gallen), in Giswil, Vizepräsident; Pius Zumstein, von Lungern, in Giswil, Kassier, und Otto Berchtold-von Rotz, von und in Giswil, Aktuar. Geschäftslokal: bei Franz Eberli, Säger.

Zug - Zoug - Zugo

1. September 1966. Gipserarbeiten usw.

Max F. Schmidli AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 10. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Gipserarbeiten; Beteiligung an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max F. Schmidli, von Wolhusen, in Root (Luzern). Domizil: Loretostrasse 9 (bei Hans-Rudolf Marrer).

6. September 1966. Porzellan, Silberwaren usw.

Classic Exports A.G., in Zug. Kauf und Verkauf von feinem Porzellan, englischen Kristallwaren, Silberwaren sowie verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1965, Seite 4034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Sovereign Exports AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification.

Safeg S.A., Société anonyme de travaux, entreprise générale, à Fribourg (FOSC. du 20 septembre 1966, page 2960). Charles Bigler n'a pas été nommé directeur comme l'indique la dernière publication, mais fondé de pouvoir, avec signature collective à deux avec une personne autorisée.

21 septembre 1966.

Entreprises électriques fribourgeoises, à Fribourg (FOSC. du 11 avril 1962, page 1085). Roger Colliard, décédé, Jules Bovet et Henri Diesbach, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été élus à leur place: Fernand Aebischer, de Fribourg, St-Ours et Heitenried, à Fribourg; Aloys Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, et Bruno Fasel,

de Guin et Fribourg, à Guin; tous les trois sans signature. La procuration conférée à René Pilloud est éteinte. Gustave Roulin, inscrit comme membre, a été nommé vice-président du conseil d'administration. Il n'a pas la signature sociale. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective avec une personne autorisée de la direction: Georges Handrick, de Bionnens (Fribourg), à Fribourg.

21 septembre 1966. Travaux de génie civil, etc.
Magnenat S.A., à Fribourg, tous travaux de génie civil, etc. (FOSC. du 2 août 1966, page 2473). Le capital social de fr. 1 000 000 est actuellement entièrement libéré.

21 septembre 1966. Marchandises diverses.
Raymond Jutzet, à Fribourg, import-export de marchandises diverses (FOSC. du 19 mars 1965, page 866). Nouvelle adresse: Vignettaz 83.

Bureau Murten (Bezirk See)

19. September 1966. Bier, Mineralwasser, Kohlen.
Kramer Hermann, jun., in Kerzers, Hotel Restaurant du Jura, Kohlenhandel (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1943, Seite 1548). Neue Geschäftsnatur: Bierdepot, Handel mit Mineralwasser und Kohlen. Die Firma hat den Betrieb des Hotel Restaurant du Jura aufgegeben.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

29 août 1966. Chauffages, installations sanitaires, autos, etc.
Entreprise Dafflon S.A., succursale de Romont, à Romont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Entreprise Dafflon S.A.», à Mézières (FOSC. du 9 septembre 1966, N° 211, page 2853), ayant pour but l'installation de chauffages, les installations sanitaires, la pose de ferblanterie et de paratonnerres, la vente et la réparation de machines agricoles, l'achat et la vente de voitures automobiles, l'exploitation d'un atelier de réparation et d'une station-service, ainsi que l'achat et la vente d'immeubles, a, suivant décision de son administrateur unique du 24 août 1966, créé une succursale à Romont. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique de la société, Gabriel Dafflon, fils de Jules, à Mézières. Bureau de la succursale: Fiduciaire Victor Brusco, Rue de l'Eglise 79, à Romont.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

21. September 1966.
H. Decker-Fuchs, «Fuchs»-Stoffe, in Solothurn (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1855). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Westbahnhofstrasse 11.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. September 1966. Finanzierung von Industriemaschinen.
Interleasing Corp., in Basel, Finanzierung und Vermietung von Industriemaschinen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1966, Seite 1994). In der Generalversammlung vom 16. September 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 500 000 wurde durch Verrechnung liberiert.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. September 1966. Sägewerk usw.
Paul Heer AG, Neunkirch, in Neunkirch. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. September 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Sägewerkes sowie den Holz- und Plattenhandel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Johannes Klöti, von Gossau (Zürich), in Zürich, Präsident, und Jean Vogelsanger, von Beggingen, in Schaffhausen; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelprokura ist Hans Kurt Klöti-Heer, von Gossau, in Neuhausen am Rheinfall.

20. September 1966. Hoch-, Tiefbau.
Ed. Bolli-Huber, Baumeister, in Schaffhausen, Uebernahme aller Hoch- und Tiefbau- sowie Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1939, Seite 268). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Privatwertschriften und der Liegenschaften Grundbuch Schaffhausen Nr. 1766, 1767, 2022, 5042, ferner Lenzerheide (Graubünden) Parz.-Nr. 141 und 183 sowie Magadino (Tessin) Parz.-Nr. 121, 123, 126, 127, 295a, 300, 306 und 308, sind an die «Eduard Bolli A.G.», in Schaffhausen, übergegangen.

20. September 1966. Hoch-, Tiefbau.
Eduard Bolli A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Sie kann andere Unternehmungen gründen oder übernehmen oder sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen, überbauen und umbauen, verwalten und belehnen. Grundkapital: Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «Ed. Bolli-Huber, Baumeister», in Schaffhausen, bzw. Ed. Bolli's Erben, rückwirkend auf den 1. Januar 1966, Aktiven und Passiven gemäss Eröffnungsbilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 31. August 1966, umfassend die Umlauf- und Anlagevermögen, mit Ausnahme der Privatwertschriften und der Liegenschaften Grundbuch Schaffhausen Nr. 1766, 1767, 2022, 5042, ferner Lenzerheide (Graubünden) Parz.-Nr. 141 und 183 sowie Magadino (Tessin) Parz.-Nr. 121, 123, 126, 127, 295a, 300, 306 und 308, wonach die übernommenen Aktiven Franken 4 501 025.76 und die Passiven Fr. 2 350 619.95 betragen, zum Preise von Fr. 2 150 405.81. Hievon werden Fr. 670 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen 130 Aktien sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht

aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Carl Wüscher-Bolli, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Ernst Werner, von Merisshausen, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident; Anita Bolli-Huber, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, und Alfred Gramm, von Zürich, in Schaffhausen, dieser zugleich Geschäftsführer. Ferner gehört dem Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis an, Eduard Bolli, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Bolli, von Schaffhausen und Beringen, Eugen Sommerhalder, von Schlossrued und Johanna Fürst, von Boningen (Solothurn), alle drei in Schaffhausen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich, nur mit dem Geschäftsführer oder einem andern zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Lochstrasse 4.

21. September 1966. Restaurant.
Frau M. Grunder, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Zum Salmen» (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2804). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1966. Autovermietung.
Fritz Walter, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Autovermietung (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964, Seite 3872), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

21. September 1966. Emaillieranstalt.
Frau A. Wehrli, bisher in Schaffhausen, Emaillieranstalt und Klein-Omnibusbetrieb (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1511). Die Firma hat den Sitz nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Den Klein-Omnibusbetrieb aufgegeben. Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 82.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. September 1966.
Verband St. Gallischer Schweinezüchtergenossenschaften, in Flawil (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1652). Walter Riegg, Präsident, und Dr. Josef Muggli, Aktuar und Geschäftsführer, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Messerli, von Rümligen (Bern), in Wil (St. Gallen), Präsident, und Heinrich Weder, von Diepoldsau, in St. Gallen, Aktuar und Geschäftsführer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: Flawil, Rosenberg 9, bei Dr. Josef Muggli; Geschäftsdomizil: St. Gallen, Wiesenstrasse 50, bei Heinrich Weder.

19. September 1966. Versicherungen usw.
Arnold Koller, in St. Gallen, Versicherungen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1966, Seite 536). Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 16.

20. September 1966. Textilien usw.
Tilco AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. September 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art; Durchführung von Import- und Exportgeschäften sowie Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy H. Wyler, von Wollerau (Schwyz), in St. Gallen, Präsident, und Viktor Kleinert, von Affoltern am Albis, in Bern, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sankt Leonhardstrasse 31.

20. September 1966.
Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1966, Seite 1286), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Walter Schwegler, Präsident des Direktoriums und Vorsteher des I. Departements, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Bern, Präsident des Direktoriums und Vorsteher des I. Departements.

20. September 1966.
Rüesch & Co., Baugeschäft, in Wil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1225). Hermann Nacht ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen.

20. September 1966. Viehhandel.
Lud. Graf, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Viehhandel (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1945, Seite 1799). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. September 1966. Kunstharzverarbeitung.
Viktor Parpan, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Viktor Parpan, von Obervaz (Graubünden), in St. Gallen. Einzelunterschrift ist erteilt an Johanna Parpan-Büchel, von Obervaz (Graubünden), in St. Gallen. Verarbeitung von glasfaserverstärkten Kunstharzen. Rosenbergstrasse 112a.

21. September 1966.
Kaufhaus Schmid A.G., in Uzwil, Betrieb eines Warenhauses, insbesondere Handel mit Nouveautés, Konfektion, Textilien, Haushaltartikel usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2150). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Annullierung von 40 Namenaktien der Serie B zu Fr. 5000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien Serie A zu Fr. 500 und 20 Namenaktien Serie B zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Erfüllung der Vorschrift von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 21. September 1966 festgestellt.

21. September 1966. Maschinen, Apparate usw.
Interest GmbH, in Wattwil, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1964, Seite 3528). Walter Hagmann, Geschäftsführer, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage zu Fr. 5000 sind Fr. 3000 an den Gesellschafter Otto Eigenmann sen., dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 8000 erhöht, und Fr. 2000 an den Gesellschafter Otto Eigenmann jun., dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 7000 erhöht, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun eingeteilt in drei Stammeinlagen, Fr. 8000 des Otto Eigenmann sen.; Fr. 7000 des Otto Eigenmann jun., und Fr. 5000 des Jan Romeijn. An der Gesellschafterversammlung vom 16. September 1966 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

21. September 1966.

Konsumverein Weesen, in Weesen (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 442). Diese Genossenschaft, welche sich infolge Fusion mit der Genossenschaft «Konsumverein Nieder- und Oberurnen», in Niederurnen, nun «Konsumverein Niederurnen und Umgebung» (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1395) aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, gelöst.

21. September 1966.

H. Triet-Müntener, Schuhhaus, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Hubert Triet-Müntener, von und in Bad Ragaz. Handel mit Schuhwaren. Hintergasse beim Rathaus.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8. September 1966. Immobilien.

Castellazzi & Guyan AG, in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. September 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt An- und Verkauf von, Handel mit und Vermittlung von Immobilien sowie die Ueberbauung von Grundstücken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Francesco Castellazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Davos-Platz, Präsident; Georg Guyan, von Fideris, in Davos-Platz, beide mit Einzelunterschrift, und Anna Castellazzi-Guyan, von Fideris, in Davos-Platz, ohne Unterschrift. Domizil: c/o Guyan & Co., Promenade 46, Davos-Platz.

20. September 1966. Früchte, Gemüse.

A. Premerlani, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Agostino Premerlani, italienischer Staatsangehöriger, in Davos. Handel mit Früchten und Gemüsen. Arkaden.

20. September 1966. Garage.

Terretaz S.A., in Zerne, Betrieb einer Garage usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1513). Kollektivprokura ist erteilt worden an Fortuné Platzer, von Susch und Parpan, in Zerne.

20. September 1966.

Cestersun Holding S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 15 marzo 1963, N° 62, pagina 768). Nuovo recapito: c/o Enrico Nicola.

20. September 1966. Chemische Erzeugnisse usw.

Emser Werke AG (Usines d'Ems SA) (Emser Industries Ltd.), in Domat/Em, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2341). Erich Ullmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Hans Reeb, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

20. September 1966.

Hotel Steffani A.G., in St. Moritz, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Walter Märky, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Moritz Märky, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Elisabeth Märky-Roller, von Mandach (Aargau), in Sankt Moritz.

20. September 1966.

Unifinanz A.G. (Unifinance S.A.) (Unifinance Ltd.), in Chur, Finanzgeschäfte und Beteiligungen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1966, Seite 1632). Dr. Walter Lips wohnt nun in Porza (Tessin).

20 settembre 1966.

Società Commerciale e di partecipazioni Mary's House S.A., in Cama, operazioni di transito, ecc. (FUSC. del 3 febbraio 1965, N° 27, pagina 365). La società ha trasferito la sede a Breganzona (Ticino) (FUSC. del 2 settembre 1966, N° 205, pagina 2788). La ditta viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

20. September 1966.

Hotel Eden A.-G. Arosa, in Arosa (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist auf Fr. 800 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 (Serie A) und 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500 (Serie B). Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

20 settembre 1966.

Building Holding S.A., in Mesocco. Con atto notarile e statuti del 19 settembre 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società immobiliari e finanziarie; acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori mobiliari. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

21. September 1966. Beteiligungen.

Reca - Union GmbH, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2700). Das Stammkapital wurde von Fr. 120 000 auf Fr. 180 000 erhöht durch Erhöhung der Stammeinlage von Reinhold Würth von Fr. 108 000 auf Fr. 162 000 und derjenigen von Carmen Würth von Fr. 12 000 auf Fr. 18 000, je durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. August 1966 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

21. September 1966. Liegenschaften.

Jörgena A.G., in Davos, Liegenschaften (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1964, Seite 3890). Dr. Guido Senn, Mitglied des Verwaltungsrates, bisher ohne Unterschrift, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1966. Unternehmensberatung usw.

Agestora AG (Agestora SA) (Agestora Ltd), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle, kommerzielle und steuerliche Beratung von anderen Unternehmungen sowie Beratung in Organisations- und Personalfragen ausschliesslich im Ausland. Ferner ist die Gesellschaft ermächtigt, Beteiligungen an anderen Unternehmungen zu er-

werben und zu verwalten, sowie Patent- und Lizenzoperationen auszuführen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Claude Reymond, von L'Abbaye (Waadt), in Zürich. Domizil: c/o Dr. Friedrich Brügger, Bahnhofstrasse 44.

21. September 1966.

Viehzuuchtgenossenschaft Lantsch, in Lantsch/Lenz (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2280). Josef Baselgia und Gaudenz Willi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt Bernhard Ulber als Präsident und Pius Simeon als Aktuar/Kassier, beide von und in Lantsch/Lenz. Sie zeichnen kollektiv.

Aargau - Argovie - Argovia

20. September 1966.

Bau AG Möriken, in Möriken-Wildegg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Bauarbeiten aller Art, den Handel mit Baumaterialien und den An- und Verkauf von Liegenschaften. Ferner kann sie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt vom Mitgründer Max Fischer gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. September 1966 Aktiven (Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar und Fahrzeuge) zum Preise von Fr. 40 500, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Fischer-Rumo, von und in Möriken-Wildegg. Ferner ist Einzelprokura erteilt an: Charlotte Fischer-Rumo, von und in Möriken-Wildegg. Geschäftsadresse: in Möriken, Kohlacker 379.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

20 settembre 1966.

Lavori Pubblici S.A., in Bellinzona, progettazione, direzione, esecuzione costruzioni, ecc. (FUSC. del 5 ottobre 1966, N° 232, pagina 3105). Christoph Hanimann, da Herisau, in Melide, viene nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

19 settembre 1966. Ristorante, ecc.

Maria Tarchini, a Lugano, la gerenza del ristorante «Grotto Grillo» (FUSC. del 27 settembre 1965, N° 225, pagina 3005). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

19 settembre 1966.

Società Cooperativa di Consumo di Pura, in Pura (FUSC. del 29 luglio 1965, N° 174, pagina 2380). Aurelio Ronchetti, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Fiorentino Luvini, da ed in Pura, già membro senza firma, è ora vice-presidente con firma collettiva a due con il presidente e il segretario, già iscritti.

19 settembre 1966.

Brunsig Società Anonima Fabbricazione Accessori per Automobili Cromature Lugano, a Lugano (FUSC. del 29 agosto 1963, N° 201, pagina 2491). Bruno Signori, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. A nuovo presidente è stato nominato Dr. prof. Raffaele Marzano, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), con firma collettiva a due.

19 settembre 1966.

Immobiliare del Cedro, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 settembre 1966. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

Distretto di Mendrisio

7 settembre 1966. Macchinari industriali, ecc.

Texiblu S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 31 agosto 1966. Scopo: la rappresentanza e il commercio di macchinari industriali. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente di: Kurt Blaser, da Langnau im Emmental, in Balerna, presidente; Max Gyax, da Seeberg (Bern), in Verona (Italia), vice-presidente; Rosemarie Blaser, da Langnau im Emmental, in Balerna, e Linda Gyax nata Lunardelli, da Seeberg, in Vacallo, membri. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente Kurt Blaser e del vice-presidente Max Gyax. Recapito: via Emilio Bossi, 32, uffici propri.

19 settembre 1966. Pelli, ecc.

Oskar Holinger, succursale di Mendrisio, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale la ditta individuale «Oskar Holinger», in Basilea, commercio in pelli di ogni genere, come pure articoli di pellicceria e tappeti, iscritta nel registro di commercio il 28 giugno 1963 (FUSC. del 9 luglio 1963, N° 157, pagina 2004) ha creato una succursale a Mendrisio. La succursale è impegnata dalla firma del titolare Oskar Holinger, da Basilea, in Reinach (Basilea-Campagna). Commercio in pelli di ogni genere, come pure articoli di pellicceria e tappeti. Recapito: via Beroldingen, Casa Mary.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau d'Aigle

20 septembre 1966.

Société de Laiterie de Gryon, à Gryon, société coopérative (FOSC. du 16 décembre 1948, page 3409). Hermann Cotter, président, et André Anex, secrétaire, démissionnaires, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Le président est Arthur Amiguet, de Gryon, y domicilié (nouveau); le vice-président: Roger Normand, de Gryon, y domicilié (déjà inscrit); le secrétaire: Michel Moreillon, de Gryon, y domicilié (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

Bureau de Morges

16 septembre 1966.

Grands Magasins La Placette Morges S.A., à Morges (FOSC. du 24 mai 1966, page 1684). Willy-Maurice Bollag n'est plus fondé de procuration; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé fondé de procuration Claude Bacharach, de Bremgarten (Berne), à Pully, avec signature collective à deux avec un des administrateurs ayant la signature collective.

16 septembre 1966. Représentations commerciales.

E. Debonneville, à Loney, représentations commerciales (FOSC. du 20 septembre 1954, N° 219, page 2409). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 septembre 1966. Chauffages centraux.

Ami Boulaz, société anonyme, succursale de Morges, installation de chauffages centraux (FOSC. du 12 mars 1965, N° 59, page 779), avec siège principal à Lausanne. Albert-E. Seiler, directeur technique, n'est plus directeur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux, Jean Kamerzin, d'Icogne (Valais), à Renens.

Bureau de Nyon

20 septembre 1966. Chauffages centraux.

Marcel Durand, à Nyon, chauffages centraux (FOSC. du 23 février 1966, N° 45, page 611). Procuration individuelle a été conférée à Michel Durand, de et à Nyon.

Bureau d'Yverdon

20 septembre 1966. Café.

Mme Esposito, à Yverdon. Le chef de la maison est Ginette Esposito, née Robert, épouse autorisée de Antoine Esposito, d'origine française, à Yverdon. Exploitation du Café des Sports. Rue du Milieu 47.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

20 septembre 1966.

Editions du Château S.A. Martigny-Ville, à Martigny (FOSC. du 19 janvier 1960, page 192). Par acte authentique du 30 août 1966, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

Bureau de Sion

8 septembre 1966.

Agence Immobilière et d'Assurances Valaisais, Marius Rey, à Crans, commune de Chermignon. Le chef de cette maison est Marius Rey, de Montana, à Crans, commune de Chermignon. Achat, vente, location et gérance d'immeubles, assurances de tout genre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 septembre 1966.

Banque Nationale Suisse, agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1^{er} juin 1966, N° 125), société anonyme avec siège principal à Berne. Dr Walter Schwegler, président de la direction générale et chef du 1^{er} département, est démissionnaire; sa signature collective est radiée. Le conseil fédéral a nommé, dans sa séance du 17 juin 1966, nouveau président de la direction générale et chef du 1^{er} département, Dr Edwin Stopper, de Winterthur, à Berne; il signera collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau de Neuchâtel

20 septembre 1966.

Cisac S.A. fabrique de produits alimentaires, à Cressier, la fabrication d'amidons et de flocons de pommes-de-terre, etc. (FOSC. du 13 juillet 1964, N° 159, page 2151). Dr Hans Hänni, de Forêt (Berne), à Rüfenacht (Berne), est nommé membre du conseil d'administration sans signature. Werner Wüthrich, directeur, n'est plus secrétaire du conseil d'administration, il conserve la signature collective à deux. Hans Hofer, d'Arni (Berne), à Gümliigen est nommé secrétaire du conseil d'administration, mais non membre, avec signature collective à deux.

20 septembre 1966.

Ebauches S.A., à Neuchâtel, sauvegarder les intérêts de l'industrie des ébauches d'horlogerie et de l'horlogerie en général, etc. (FOSC. du 18 juillet 1966, N° 165, page 2310). Les domiciles particuliers sont actuellement pour: Léo DuPasquier, directeur industriel, à Neuchâtel; Pierre Dubois, directeur technique, à Rochefort; Pierre-Albert Stucker, directeur administratif, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

Genf - Genève - Ginevra

19 septembre 1966. Café-restaurant, etc.

Mme R. Balivet, à Genève. Chef de la maison: Rosa Balivet, née Rittiner, de et à Chêne-Bourg, autorisée par son mari Jean Balivet. Café-restaurant à l'enseigne «La Pinte Vaudoise», 10, rue de la Tour-Maitresse.

19 septembre 1966. Bar, etc.

Dino Burgener, à Genève. Chef de la maison: Dino Burgener, de Grindelwald, à Genève. Bar à l'enseigne «Prater-Bar», 8, rue du Marché.

19 septembre 1966. Outillage, spécialités pour ferblantiers, etc.

P. Guex, à Genève, laiterie, épicerie et commerce de primeurs (FOSC. du 23 janvier 1962, page 228). Objet actuel: commerce d'outillage et spécialités pour ferblantiers et installateurs. Nouvelle adresse: 11, rue Maunoir.

19 septembre 1966.

Société Immobilière Pontets-La Praille K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1963, page 3435). Les biens de la société sont repris

par la Confédération (administration fédérale des finances). La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

19 septembre 1966.

Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme, à Genève (FOSC. du 2 février 1965, page 353). Signature collective à deux a été conférée à Walter-Otto Enz, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

19 septembre 1966. Modèle d'automobile, etc.

Comobil SA, à Genève, préparation et étude de la diffusion d'un modèle d'automobile, etc. (FOSC. du 23 avril 1965, page 1267). L'administrateur Pierre Bercot, jusqu'ici vice-président, a été nommé président, et l'administrateur Gerd Stieler von Heydekampf, jusqu'ici président, nommé vice-président.

19 septembre 1966. Achat, vente de toutes valeurs, etc.

Coseley SA, à Genève, achat, vente et souscription de toutes valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 20 janvier 1964, page 178). Robert Sanderson (décédé) et Gilbert Duboule ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Frank Pfeiffer (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

19 septembre 1966. Commerce de livres, etc.

Cottet-Höhn SA, à Genève (FOSC. du 21 décembre 1965, page 3986), succursale de «Cottet-Höhn SA», à Mies (Vaud). Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: Librairie André Cottet SA. But social modifié: commerce des livres anciens et modernes, neufs ou d'occasion; exposition, achat et vente de tableaux, estampes, sculptures ou tous autres objets d'art anciens ou modernes. La société peut organiser des ventes aux enchères, indépendamment des ventes de gré à gré. L'objet particulier de la succursale est supprimé. Les pouvoirs de Werner Höhn sont radiés. L'administrateur André Cottet (inscrit jusqu'ici comme président) signe désormais individuellement.

19 septembre 1966. Bijoux et pierres précieuses.

Golconde SA, à Genève, bijoux et pierres précieuses (FOSC. du 21 juillet 1966, page 2351). François Vuille dit Wille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Huelin, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

19 septembre 1966. Entreprise d'électricité, etc.

Hyvert SA, à Carouge, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC. du 30 avril 1962, page 1261). Raymond Hyvert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gaston Cachin, de Cerniaz (Vaud), à Genève, président, et Pierre Magnenat, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

19 septembre 1966.

Relations publiques & administratives SA, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1965, page 3843). Nouvelle adresse: 7, place Longemalle.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1942 in Speyer (Deutschland) erbaute Motorfrachtschiff «Rheinunion 20», ist von der Eigentümerin, Navi-Fer AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 232)

4000 Basel, den 22. September 1966

Schiffsregister Basel-Stadt

Das im Jahre 1943 in Speyer (Deutschland) erbaute Motorfrachtschiff «Rheinunion 25» ist von der Eigentümerin, Navi-Fer AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 233)

4000 Basel, den 22. September 1966

Schiffsregister Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat Margaretha Zeller, Papeteriewaren, Hammerstrasse 71, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und ihr für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1972 auferlegt.

4001 Basel, den 26. September 1966

(AA. 234)

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Hermes Handels GmbH, Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Hermes Handels GmbH in Luzern hat die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 500 000.— auf Fr. 30 000.— durch Rückzahlung von Franken 470 000.— auf den Stammanteil von bisher Fr. 490 000.— beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Max Bühlmyer, Notar, Steinentorstrasse 13, in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (231^a)

4000 Basel, den 23. September 1966

Die Geschäftsführer

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Royaume du Maroc

Modification du tarif douanier

Par arrêté N° 577-66 du 31 août, publié dans le «Bulletin Officiel» du 7 septembre 1966, les autorités marocaines ont modifié, à compter du 12 septembre 1966, la position N° 82-05 du tarif d'importation en introduisant des sous-positions dans la nomenclature douanière.

N° du tarif douanier marocain	Désignation des produits	Taux des droits de douane en % ad valorem en tarifs général (G) usuel (U) ¹⁾
82-05	Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécanique ou non (à emboutir, estamper, tarauder, aléser, fileter, fraiser, mandriner, tailler, tourner, visser, etc.) y compris les filières d'étirage et de filage à chaud des métaux, ainsi que les outils de forage, dont la partie travaillante est:	
A.	- En métaux communs:	
1.	- - Outils de forage et de sondage:	
a)	- - - Fleurets de mines	20 10
b)	- - - Autres (couronnes, tré-pans, etc.)	20 10
2.	- - Autres	20 10
B.	- En carbures métalliques:	
1.	- - Outils de forage et de sondage:	
a)	- - - Fleurets de mines	20 7,5
b)	- - - Autres (couronnes, tré-pans, etc.)	20 7,5
2.	- - Autres	20 10
C.	- En diamants ou en agglomérés de diamants:	
1.	- - Outils de forage et de sondage	20 5
2.	- - Autres	20 5
D.	- En autres matières	20 10

¹⁾ Droit applicable entre autres aux importateurs de produits suisses.
227. 28. 9. 66

Pakete nach dem Ausland; Verfügung des Absenders bei Unzustellbarkeit

(PTT) Der Absender eines Paketes nach dem Ausland stellt oft erst nach der Rückkunft der Sendung fest, dass er es bei der Aufgabe unterlassen hat, für den Fall der Unzustellbarkeit eine Vorverfügung zu treffen. Nach den seit 1. Januar 1966 geltenden Vorschriften sendet die Bestimmungspostverwaltung jedes Paket, das dem Empfänger nicht ausgehändigt werden kann und für das der Absender keine Vorverfügung getroffen hat, nicht sofort zurück, sondern erst nach Ablauf der ordentlichen Lagerfrist. Eine solche Sendung wird alsdann mit Rücksendungskosten, die ungefähr der Taxe für den Hinweg (Land- und Seeweg) entsprechen, sowie mit einer Lagergebühr, die bis Fr. 14.30 ausmachen kann, belastet. Hat die lange Lagerfrist zudem den Verderb des Inhaltes bewirkt, so kann der Aufgeber keinen Entschädigungsanspruch geltend machen.

Den Absendern von Paketen nach dem Ausland wird deshalb dringend empfohlen, auf der Rückseite der Begleitadresse und auf dem Paket selbst zum Voraus anzugeben, was mit der Sendung im Falle der Unzustellbarkeit zu geschehen hat.

Wer diese Vorschrift beachtet, erspart sich unliebsame Kosten und Umtriebe.
227. 28. 9. 66

Colis postaux à destination de l'étranger; disposition de l'expéditeur en cas de non-distribution

(PTT) Souvent, c'est seulement après le retour de l'envoi que l'expéditeur d'un colis postal à destination de l'étranger constate qu'il avait omis, lors du dépôt, d'indiquer la manière dont l'envoi devait être traité en cas de non-distribution. Selon les prescriptions en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1966, l'administration postale du pays de destination renvoie non pas immédiatement, mais seulement après l'expiration du délai de garde ordinaire, tout colis qui ne peut être remis au destinataire et pour lequel l'expéditeur n'a formulé aucune disposition. Pareil envoi est alors grevé des frais pour le renvoi, qui correspondent environ à la taxe de l'aller (voie de surface), et d'un droit de magasinage pouvant atteindre 14 fr. 30. De plus, si le contenu de l'envoi s'est détérioré durant le long délai de garde, l'expéditeur n'a aucun droit à une indemnité.

Il est dès lors vivement recommandé aux expéditeurs de colis à destination de l'étranger d'indiquer au verso du bulletin d'expédition et sur l'envoi-même la manière dont le colis doit être traité en cas de non-remise.

L'usager qui observe cette prescription s'épargne des frais et des complications.
227. 28. 9. 66

Pacchi postali a destinazione dell'estero; disposizioni del mittente nel caso in cui il recapito non fosse possibile

(PTT) Di solito, è soltanto dopo il ritorno del pacco all'origine che il mittente si rende conto di aver trascurato, all'atto dell'impostazione, di indicare il modo di trattare l'invio nel caso in cui il recapito non fosse possibile. In base alle disposizioni entrate in vigore il 1° gennaio 1966, l'amministrazione postale dello Stato di destinazione non rimanda più subito i pacchi non recapitabili per

il mittente ha ommesso di dare disposizioni, ma soltanto dopo trascorso il termine di giacenza ordinario. Gli invii del genere vengono così gravati delle tasse per il rinvio all'origine, che sono pressappoco uguali a quelle pagate per l'andata (via di superficie), e di un diritto di magazzino che può ascendere fino a fr. 14.30. Inoltre, se il contenuto si guasta a causa della lunga giacenza, il mittente non può avanzare pretese di risarcimento.

Si consiglia perciò vivamente ai mittenti di pacchi per l'estero di indicare a tergo del bollettino di spedizione e sull'invio stesso come deve essere trattato il pacco nel caso in cui esso non potesse venir distribuito.

L'utente che osserva questa prescrizione evita spese e noie.

227. 28. 9. 66

Postpakete nach Frankreich; Wertangabe auf der Zolldeklaration

(PTT) Absender von Postpaketen nach Frankreich geben oft auf den Zolldeklarationen nicht den Warenwert des Inhaltes, sondern einen Betrag an, der auch die Beförderungstaxen und die Versicherungsprämien umfasst. Da die Verzollung in Frankreich auf Grund des Warenwertes vorgenommen wird, werden die Absender gebeten, ausschliesslich den wirklichen Warenwert anzugeben. Die richtige Wertangabe erleichtert und beschleunigt die Zollbehandlung der Stücke im Bestimmungsland.
227. 28. 9. 66

Colis postaux à destination de la France; indication de la valeur sur la déclaration en douane

(PTT) Il n'est pas rare que des expéditeurs de colis postaux à destination de la France indiquent sur les déclarations en douane non pas la valeur de la marchandise, mais un montant comprenant aussi les taxes de transport et les primes d'assurances. Etant donné qu'en France le dédouanement s'effectue sur la base de la valeur de la marchandise, les expéditeurs sont priés d'indiquer exclusivement la valeur réelle de la marchandise. L'indication correcte de la valeur simplifie et accélère le traitement douanier des colis postaux dans le pays de destination.
227. 28. 9. 66

Pacchi postali a destinazione della Francia; indicazione del valore sulle dichiarazioni doganali

(PTT) Non di rado i mittenti di pacchi postali a destinazione della Francia indicano sulla dichiarazione doganale un importo che non rappresenta soltanto il valore della merce ma che comprende anche le spese di porto e i premi di assicurazione. Siccome in Francia lo sdoganamento viene effettuato in base al valore della merce, i mittenti sono pregati di indicare unicamente il valore reale della stessa. La dichiarazione esatta del valore facilita e accelera il trattamento doganale dei pacchi nello Stato di destinazione.
227. 28. 9. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Togal AG., Zürich

Die Aktionäre der Togal AG. (Togal Limited), Zürich, werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

am 14. Oktober 1966, um 9.30 Uhr, in das Hotel Lugano, Piazza Cioecaro 5, Lugano, zwecks Beschlussfassung über folgende Traktanden eingeladen:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. März 1965.
2. Abnahme der Geschäfts- und Kontrollberichte, sowie der Jahresrechnung 1965.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1965.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1965 stehen zur Einsichtnahme zur Verfügung ab 26. September 1966, im Geschäftsbüro via Morello 4, Massagno.

Der Verwaltungsrat

Shamba AG.

Gli azionisti sono convocati per

l'assemblea generale

della società che si terrà giovedì 13 ottobre 1966, alle ore 15, nella sala riunioni della Fidnam SA. in via Ploda 9, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

- 1° Relazione consiglio di amministrazione.
- 2° Discussione e delibera relativa alla relazione del consiglio di amministrazione.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Eventuali.

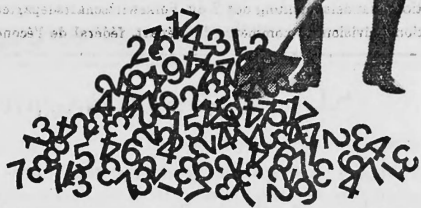
Kombipulte

In den Massen auf moderne Raum-Normen abgestimmt. Aus Holz oder Stahl, mit individueller Einteilung, die viel Platz bietet. Baukastenprinzip. Spezialmodelle für knappe Raumverhältnisse.
Büro-Fürer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistr. 48, Tel. 051/2716 90
Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13.



büro-fürer

Er
braucht
eine
Victor



Solche Zahlenberge räumt man doch mit der VICTOR weg. Schnell, sicher, ruhig. Die VICTOR hat sich bewährt. Kein Wunder, dass bisher nahezu 3 000 000 VICTOR verkauft worden sind.
Jede VICTOR hat Kontrollstreifen, liefert schriftliche Information. Bei Addition und Subtraktion,

bei Multiplikation und Division (beide natürlich vollautomatisch).
10 Modelle — für jede Arbeit die richtige Maschine. VICTOR ist die Büromaschine nach Mass.
Rechenautomaten ab Fr. 1390.—, elektrische Addiermaschinen mit Negativsaldo ab Fr. 655.—

VICTOR



Direma

Generalvertretung für die Schweiz:

Diktier- und Rechenmaschinen AG, Räfelfstr. 20, 8045 Zürich, Tel. 051/35 73 73

Verkaufs- und Serviceorganisation:

5000 Aarau Otto Mathys AG, Buchenstrasse 7

6400 Baden Otto Mathys AG, Mellingerstrasse 10

4000 Basel Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Aeschenvorstadt 24

3011 Bern Eugen Keller & Co. AG, Monbijoustrasse 22

7000 Chur Jules Escher, Poststrasse 35

7270 Dornach Jules Escher, Promenade 24

1700 Fribourg J. C. Meyer, Bd. des Paroisses 14

1201 Genève Bureau Service Actis SA, 12-14 rue Voltaire

8750 Glarus Zentgraf & Co., Bahnhofstrasse

2540 Grenchen Büromaschinen AG, Bettelcherstrasse 23

1000 Lausanne Armand Bretter, 7 avenue du Théâtre

Campine SA, 3, rue Papillon

064 22 14 93 4410 Liestal

056 2 50 15 6900 Lugano

061 24 58 93 8000 Luzern

031 25 34 01 4600 Olten

081 2 24 62 4500 Solothurn

063 3 51 70 9070 St. Gallen

037 2 39 07 8400 Winterthur

022 44 29 29 4500 Zofingen

058 5 18 02 8300 Zug

056 8 20 31 8023 Zürich

021 22 86 18

021 22 22 28

Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG,

Amstutzstrasse 4

La Technocrific, A. Manfredi & Co., Via Canova

Ulricher AG, Pöschelstrasse 15

Otto Mathys AG, Zuppelriedstrasse 6

Büromaschinen AG, Marktplatz 45

Markwälder & Co. AG, Kornhausstrasse 5

Böcker & Co., Metzgerstrasse 4

Otto Mathys AG, Kirchplatz 6

Joseph W. Hart, Neugasse 28

Aug. Baggensien & Co., Weissenhausstrasse 2

und Uratsenstrasse 7

061 44 25 18

091 2 45 39

041 3 20 22

060 5 38 23

095 2 33 22

071 22 59 31

062 2 34 28

062 8 36 80

042 4 00 12

051 25 66 94

Verkauf auch durch andere gute Bürofachgeschäfte

visoclass®

Hängeregistratur



Rüegg-Naef & Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büroysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 061/83 41 41

The British Monthly Magazine
ACHIEVEMENT International
is of outstanding interest to every

Progressive businessman

Free specimen copy through
Agence Muller, 4, Lavaux, 1009 Pully



Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

Christen Treuhand AG

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07



N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

Établie à La Haye/Pays-Bas

(Royal Dutch)

Le Conseil d'Administration et la Direction de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1966 un acompte de fl. P.B. 3,25 par action. Le dividende intérimaire, payable sur le coupon No. 135 revient à:

fl. P.B. 162,50 par certificat de 50 actions, et
fl. P.B. 16,25 par certificat de 5 actions,

sous déduction de l'impôt de 25 % sur les dividendes dû aux Pays-Bas. Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de l'impôt néerlandais sur les dividendes, conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R-NLI.

Les coupons précités pourront être présentés à l'encaissement en Suisse, à partir du 13 octobre 1966 auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Banque Leu & Cie. S.A.
M.M. Pictet & Cie., Genève.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrevalleur des dividendes sera effectué en francs suisses calculés au cours du jour. A la demande de l'actionnaire, la contrevalleur des dividendes peut être mise à sa disposition en une autre monnaie convertible. Les établissements payeurs donneront volontiers tous les renseignements désirés.

La Haye, le 23 septembre 1966

LA DIRECTION

Perforation

Annulation,
Datieren, Numerieren,
elektrisch, Hand- oder
Fussbedienung
Alle Zwecke



Wir lösen
jedes
Beschriftungs-
Problem

SPECKERT+KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

Aktuelle Neuerscheinung

Das unentbehrliche Nachschlagewerk für Banken, Versicherungsgesellschaften, Anlageberater, Investment-Trusts, Treuhandbüros, Steuerberater, Investment-Sparer.

Dr. Guido Meister

Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966

Geleitet von Dr. W. Reinhard

Die 4. Ausgabe dieses grafisch vollständig neugestalteten Nachschlagewerkes analysiert 95 schweizerische und 26 ausländische Anlagefonds; es umfasst damit die Gesamtheit der zur Zeit in unserem Lande tätigen Investment-Trusts, soweit sie öffentliche Emissionen durchführen.

Umfang 240 Seiten, Preis gebunden Fr. 16.—.

ABC Verlag Zürich

Senden Sie bitte nachstehenden Talon Ihrem Buchhändler oder direkt dem ABC Verlag, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich.

Bestellung für Ex «Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966» à Fr. 16.—.

Name/Firma

Adresse

Schreibtisch Typ 74

tausendfach bewährt, elegant und praktisch

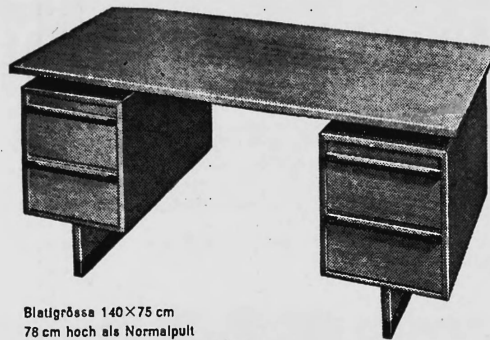
Schweizer Qualitätsarbeit

In Eiche hell, mit 4 A6-Schubladen

Fr. 419.-

Mit Kugellager-Hängeregistralurschubladen und mit Materialschleiber Fr. 515.-

Verlangen Sie bitte Spezialprospekt



Blattgrösse 140x75 cm

78 cm hoch als Normalpult

72 cm hoch für Sekretariate, Daktylos usw.

büfag Büromöbel Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 22 64 71

Die SPAR- und LEIHKASSE in BERINGEN (Schaffhausen)
(mit Gemeindegarantie)

sucht einen

Bankverwalter

Es handelt sich um eine Alleinverwalter-Stelle (Einzelunterschrift) mit viel Verantwortung und Selbständigkeit; eine Hilfskraft steht mindestens teilweise zur Verfügung. Die Haupttätigkeit umfasst ausser dem Schalterdienst, die Führung der Kasse, der Buchhaltung, die Erledigung der Korrespondenz, Beratungen, Vorbereitung der Verwaltungsratssitzungen und Protokolle derselben. Der Verwalter ist dem Verwaltungsrat und nur diesem unterstellt. Er kann durch Initiative den Umfang des Geschäftsvolumens noch vergrössern.

Für diese interessante Stelle suchen wir einen Schweizerbürger, nicht unter 27 Jahre, mit Bank- oder Verwaltungsausbildung; wenn möglich mit Italienischkenntnissen. Der Rücktritt des jetzigen Amtinhabers erfolgt aus Altersgründen per Mitte 1967, wobei er die sorgfältige Einführung seines Nachfolgers gerne übernimmt.

Richten Sie bitte Ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisakopien, Handschriftprobe, Referenzen und Salärangabe als Diskussionsbasis an den Präsidenten des Verwaltungsrates: Herrn Hans Schwyn, Im Hegel, 8222 Beringen.

LE MATERIEL ELECTRIQUE S-W, PARIS

Emprunt 4¼% de 1954 de fr.s. 12 000 000

En vue de l'amortissement contractuel de fr. s. 1 200 000 nominal au 1^{er} novembre 1966, fr. s. 300 000 d'obligations ont été rachetées sur le marché, tandis que les titres restants de fr. s. 900 000 ont été tirés au sort le 20 septembre 1966, par-devant notaire, à Bâle.

Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants:

121- 130	3011-3020	6099- 6100	10101-10110
181- 183	3411-3420	6351- 6360	10125-10130
185- 190	3421-3430	6361- 6365	10611-10620
581- 588	3461-3470	6370	10641-10650
801- 810	3491-3500	6501- 6506	10791-10800
991-1000	3671-3680	6508- 6510	10811-10820
1001-1010	3941-3950	6541- 6547	10931-10934
1091-1100	4001	6651- 6660	10940
1111-1113	4007-4010	6681- 6690	11501-11510
1118-1120	4521-4530	6931- 6940	11571-11580
1341-1350	4531-4540	7101- 7110	11601-11610
1381-1390	4591-4600	7581- 7590	11631-11640
1391-1400	4601-4610	7701- 7704	11783-11790
1457-1460	4773-4780	7707- 7710	11821-11823
1721-1730	4791-4800	7761- 7770	11828-11830
1751-1760	4801-4810	7781- 7790	11851-11856
1791-1800	4901-4910	7961- 7970	11859-11860
1802-1810	4991-5000	8031- 8040	11931-11940
1831-1840	5161-5170	8051- 8060	
1971-1980	5281-5290	8301- 8310	
2371	5521-5530	8321- 8330	
2375-2380	5531-5532	8441- 8450	
2561-2570	5534-5540	9161- 9165	
2571-2577	5551-5559	9201- 9205	
2579-2580	5571-5580	9207- 9210	
2581-2590	5591-5600	9541- 9550	
2831-2840	5601-5610	9721- 9730	
2911	5861-5870	9781- 9790	
2913-2920	5931-5940	10051-10060	
2951-2960	5942-5950	10061-10064	
2981	6071-6079	10066-10070	
2984-2990	6091-6092	10081-10090	

Liste des titres sortis aux tirages antérieurs
mais pas encore présentés à l'encaissement:

132	4981	4987	8014	9816
519	4982	4988	9228	9817
1055	4983	4989	9229	9818
2524	4984	4990	9230	10011
2525	4985	6941	9686	10367
4310	4986	6942	9815	10368

Par ordre:

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 12 octobre 1966, à 16 heures, à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence débutera à 15 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° a) Lecture du rapport du conseil d'administration.
- b) Lecture du rapport des contrôleurs des comptes.
- c) Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
- 2° Nominations statutaires.
- 3° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social de la société, à Vevey, dès le 1^{er} octobre 1966.

Seuls les actionnaires dûment inscrits au registre des actions à la date du 25 septembre 1966 sont autorisés à prendre part à l'assemblée générale. Aucun transfert ne sera enregistré entre le 25 septembre et le 12 octobre 1966. Les cartes d'admission doivent être demandées au siège de la société, à Vevey.

Le conseil d'administration

S.I. Les Prahys «C», à Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 octobre 1966, à 9 heures 50, au Café du Chasseur, à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

Statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 5 octobre, à la société fiduciaire Fidusa société anonyme, avenue de Beaumont 6, à Fribourg.

Le conseil d'administration

S.I. Les Prahys «A», à Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 octobre 1966, à 10 heures 10, au Café du Chasseur, à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

Statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 5 octobre 1966 à la société fiduciaire Fidusa société anonyme, avenue de Beaumont 6, à Fribourg.

Le conseil d'administration

Erdölwerke Frisia AG., Emden

Dritte Aufforderung zur Einreichung der Aktien gemäss §§ 73 und 226 AktG

Die ordentliche Hauptversammlung unserer Gesellschaft vom 30. September 1965 hat beschlossen, das Grundkapital von DM 58 000 000. — auf DM 15 800 000. — in vereinfachter Form durch Zusammenlegung der Stammaktien im Verhältnis 10 : 1 und der Vorzugsaktien im Verhältnis 2 : 1 herabzusetzen, die mit den Vorzugsaktien verbundenen Vorzugsrechte aufzuheben und die bisher auf den Namen lautenden Stamm- und Vorzugsaktien in Inhaberaktien umzuwandeln. Die Beschlüsse wurden am 14. Dezember 1965 in das Handelsregister eingetragen.

Wir fordern daher unsere Aktionäre auf, ihre alten Stammaktien zu nom. DM 200. — mit Gewinnanteilscheinen Nrn. 1-10 und Erneuerungsscheinen bzw. ihre alten Vorzugsaktien mit Gewinnanteilscheinen Nrn. 4-10 und Erneuerungsscheinen

bis zum 31. Oktober 1966 einschliesslich zum Umtausch in neue Aktien bei folgenden Banken einzureichen:
Deutsche Girozentrale - Deutsche Kommunalbank,
Berlin und Frankfurt am Main;
Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Hamburg;
Berliner Disconto Bank Aktiengesellschaft, Berlin.

Aktionäre in der Schweiz können ihre Aktien ausserdem bei der Migros Bank, Zürich, einreichen.

Den Aktien ist ein nach der Nummernfolge geordnetes Verzeichnis in zweifacher Ausfertigung beizufügen.

Es werden neue Aktien im Nennbetrag von DM 100. — ausgegeben, die mit Gewinnanteilscheinen Nrn. 1-20 und Erneuerungsscheinen ausgestattet sind. Auf je 5 alte Stammaktien im Nennbetrag von DM 200. — oder je 2 alte Vorzugsaktien im Nennbetrag von DM 100. — entfällt eine neue Inhaberaktie im Nennbetrag von DM 100. —. Effektive Stücke stehen zur Verfügung.

Soweit bei dem Herabsetzungs- bzw. Zusammenlegungsverhältnis von 10 : 1 (Stammaktien) bzw. 2 : 1 (Vorzugsaktien) ein Umtausch nicht möglich ist, sind zur Erlangung darstellbarer Aktien Spitzen hinzuzukaufen oder zu verkaufen. Die oben angeführten Banken werden nach Möglichkeit den Spitzenausgleich vermitteln.

Der Umtausch erfolgt für die Aktionäre kostenfrei, für die Inhaber von alten Stammaktien jedoch nur, soweit die Urkunden am Schalter der oben genannten Banken eingereicht werden.

Die nicht bis zum 31. Oktober 1966 einschliesslich eingereichten Aktien werden nach §§ 73 und 226 AktG für kraftlos erklärt werden. Die an Stelle der für kraftlos erklärten Aktien auszugebenden neuen Aktien werden für Rechnung der Beteiligten verwertet; der Erlös wird den Beteiligten ausbezahlt bzw. bei dem zuständigen Amtsgericht für deren Rechnung hinterlegt.

Die Genehmigung des Amtsgerichtes Emden gemäss § 73 AktG ist erteilt.

Emden, den 20. September 1966

Erdölwerke Frisia Aktiengesellschaft
Der Vorstand

MOORE-McCORMACK Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST

nach
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE und NORFOLK
mit
MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Base
s/s MORMACVEGA	5. 10.	30. 9.
s/s MORMACLYNN	12. 10.	7. 10.
s/s MORMACRIGEL	19. 10.	14. 10.
s/s MORMACARGO	26. 10.	21. 10.

Container-Dienst

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente
durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ
FERT & CIE
Genf

Tel.: (022) 34 88 00

Basel
Tel. (061) 24 67 00



Zürich
Tel. (051) 27 76 44

Das SHAB, ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

„EINFACHER“ meint der Leiter der Fakturabteilung
„SICHERER“ sagt der Buchhalter
„UM SOVIEL KLARER“ denkt der Chef



Die 3 sind sich einig...

Der CSM-SOEMTRON Automat löst elektronisch alle Fakturier-Buchhaltungs- und Abrechnungprobleme.

Ja, ein elektronischer Fakturieraumat CSM-SOEMTRON bringt einzigartige Vorteile mit sich:

Volltransistorisiert • Alle Funktionen elektronisch: Multiplikation, Saldierung, Tabulation, Befehlslogik, usw.
8 oder 12 Magnetkernspeicher • unbegrenzte Programmwahl • verschiedene Wagenbreiten • Vorsteck-einrichtung • viele Irrtumsschutzeinrichtungen.
Echte kaufmännische Auf- und Abrundung • mathematische Auf- und Abrundung • direktes Yard- und englisches Pfundrechnen • Lochstreifen- und -Streifenkarten In- und Output • Lochkarten In- und Output.

TELL GIRARD & C^{ie}

3000 Bern
Konsumstr. 6 Tel. (031) 45 63 44

LAUSANNE-ZÜRICH-BASEL-OLTEN
SILGLEN-BERN-LUGANO-LUZERN

PARIS - BORDEAUX - DIJON - LILLE
LYON - MARSEILLE - NANCY
NANTES - PAU - QUIMPER - REIMS
ROUEN - STRASBOURG - TOULOUSE
TOURS



COUPON
für nähere Angaben

Wir wünschen:

- ☐ Prospektunterlagen SOEMTRON
- ☐ Besuch eines Organizers
- ☐ Unverbindliche Vorführung
- ☐ Nähere Angaben über Leasing-Bedingungen

Firma

Zuständig:

3 A

Kraftwerke Mattmark AG., Saas Grund (Kanton Wallis)

5 3/4% Anleihe 1966 von Fr. 20 000 000 nominal

Ausgabepreis: 99,10% zuzüglich 0,60% halber eldg. Emissionsstempel
Laufzeit: höchstens 15 Jahre
Zeichnungsfrist: 28. September bis 4. Oktober 1966, mittags

Jeder Aktionär ist vertraglich verpflichtet, den seiner Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Teil der produzierten Energie zu beziehen sowie den entsprechenden Teil der Jahreskosten zu bezahlen. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationen sowie die zur planmässigen Tilgung der investierten Kapitalien erforderlichen Rückstellungen und Abschreibungen inbegriffen.

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates nimmt die Kraftwerke Mattmark AG., Saas Grund, zur teilweisen Finanzierung des Baues ihrer Kraftwerkanlagen im Saastal (Kanton Wallis) eine

5 3/4% Anleihe von Fr. 20 000 000

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel von Fr. 1000 nominal
Jahrescoupons auf den 15. Oktober, deren erster am 15. Oktober 1967 fällig wird
Laufzeit 15 Jahre, d. h. bis 15. Oktober 1981
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 10 Jahren, d. h. erstmals auf den 15. Oktober 1976
Emissionspreis 99,10% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100%
Lieferungsfrist 15. bis 25. Oktober 1966, mit Zinsverrechnung zu 5 3/4% ab 15. Oktober 1966
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne

Von dieser Anleihe hat die Gesellschaft einen Betrag von Fr. 1 000 000 reserviert.

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die restlichen Fr. 19 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

28. September bis 4. Oktober 1966, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverela

Schweizerische Volksbank

Hentsch & Cie.

Kantonalbank von Bern

Schweizerische Bankgesellschaft

Bank Leu & Co. AG.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Lombard, Odier & Cie.

Luzerner Kantonalbank

Walliser Kantonalbank

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Occasion
Zu verkaufen

Adrema-
Handpräge-
maschine

Auskunft erteilt
Gemeinderatskanzlei
8708 Männedorf
Tel. (051) 74 10 22

Günstige Gelegenheiten

GEGENSPRECHANLAGEN

fabrikneu, 1. Qualität,
sprechfertig, mit
15-45 m Kabel, solange
Vorrat zu Ausnahmepreisen von:

2 Apparate nur Fr. 57.50

8 Apparate nur Fr. 79.50

4 Apparate nur Fr. 97.50

6 Apparate nur Fr. 228.-

Batterien dazu Fr. 1.25

Netzgerät Fr. 25.-

Katalogpreise Fr. 132.-

178.-/248.-/398.-

TORSPRECHANLAGEN

mit wetterfestem Aussehen

ausleuchtender Zugschlag

Fr. 14.-

Alleinverkauf und

Serviceleistungen

LITEMA Fernmelde-

technik

Stollacherstrasse 28

8004 Zürich

(Belly-Haus)

Tel. (051) 23 39 17

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Auf das Gesuch der Erben hat der Präsident des Bezirksgerichtes Mülhewilen die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 5. September 1966 verstorbenen

Adolf Wüthrich

geb. 1. März 1909, von Trub (Bern), Käsermeister, wohnhaft gewesen in Mülhewilen (Thurgau), mit Schlussnahme vom 21. September 1966 bewilligt.

Demzufolge werden diejenigen, welche gegenüber der Erbschaft aus irgendwelchem Titel Rechtsansprüche geltend zu machen haben, aufgefordert, diese auf gestempelterm Papier spezifiziert und unter Beilage sämtlicher Belege bis spätestens am 31. Oktober 1966 beim Notar des Kreises Sirmach, in Sirmach (Thurgau), anzumelden, unter Vermeidung der Folgen des Artikels 590 ZGB.

Zugleich werden die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, bei Vermeldung einer Ordnungsbusse von Fr. 5.- bis Fr. 50.-, ihre Verbindlichkeiten bis zu obgenanntem Zeitpunkt beim nämlichen Notariate anzumelden.

Personen, welche Sachen des Verstorbenen in Verwahrung haben, sind gehalten, hievon dem Notariat innert gleicher Frist Mitteilung zu machen.

Sirmach, den 22. September 1966

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidenten:
Der Notar des Kreises Sirmach

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser:

Dr. h. c. Ernst Hermann Lanz

geb. 18. März 1877, von Bern (BG) und Roggwil (Bern), gewesener Direktor in Bern, Alpenstrasse 30, gestorben am 3. September 1966, in Bern.

Eingabefrist bis und mit 5. November 1966:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser beim Regierungsratskanzlei II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Fleuti, Münzgraben 4, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Carl Lanz, dipl. Forstingenieur, in Bern, Eifenauweg 15.

Bern, 23. September 1966

Der Beauftragte:
Hans Fleuti, Notar

Warenumsatzsteuer

Ansgabe März 1966

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzelnahmen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Licht
planen erzeugen verteilen

Lichttechnische Beratung und Fabrikation von
Beleuchtungskörpern seit über 30 Jahren

Huco AG 9542 Münchwilten / 073 60722

Eidg. dipl. Buchhalter

mitte 40, sucht Stelle als Chefbuchhalter. Ich biete gute Praxis in Handel, Steuerverwaltung und Industrie.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre OFA 3413 B an Orell Füssli-Annoncen AG., 3001 Bern.

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 60
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 84 31

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

Ort _____ Kt. _____

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

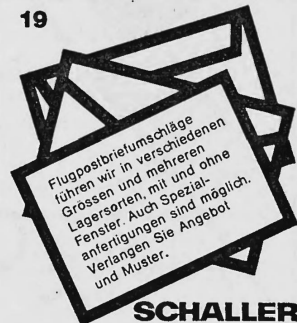
INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

19

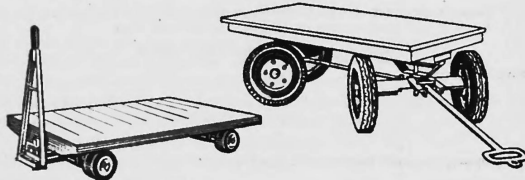


Flugpostbriefumschläge führen wir in verschiedenen Grössen und mehreren Lagertypen, mit und ohne Fenster. Auch Spezialanfertigungen sind möglich. Verlangen Sie Angebot und Muster.

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Elektrokarren-Anhänger



mit Vierradlenkung
mit Drehschemellenkung
mit Kugellager-Drehkranz

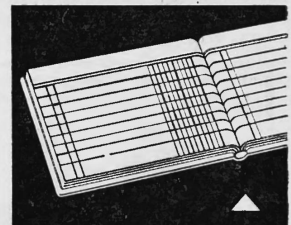
in jeder gewünschten Grösse
und Tragkraft

matroll ag

Transportgeräte, Rollenbahnen, Räder, Lenkrollen
8700 Küsnacht, Tel. 051 90 13 33/90 69 33

Geschäftsbücher

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Cementia Holding AG., Zürich

Einladung zur

37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Montag, den 10. Oktober 1966, vormittags 11 Uhr 30, im Bureau unserer Gesellschaft, Nüscherstrasse 31, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 36. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle und Beschlussfassung über die Entschädigung an diese.
6. Sonstiges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1965 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüscherstrasse 31, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, Bahnhofstrasse 3, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich und bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, bis spätestens 6. Oktober 1966 zu beziehen.

Zürich, den 26. September 1966

Der Verwaltungsrat

Union Nasic S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 14 octobre 1966, à 15 heures, en la salle du Conseil de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, à Genève, 8, rue Petitot.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965-1966.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge à donner au conseil d'administration.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Réduction du capital-actions par remboursement de Fr. 456 250.—, soit de Fr. 5.— par action.
- 7° Modification des statuts.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions jusqu'au vendredi 7 octobre 1966 inclus auprès de la Banque de Paris et des Pays-Bas, Genève, qui délivrera les cartes d'admission.

Messieurs les actionnaires sont informés qu'ils peuvent prendre connaissance au siège de la société, 11, rue Petitot, dès le 4 octobre 1966, du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport des contrôleurs et du rapport de gestion contenant les propositions de l'emploi du solde actif de l'exercice, de réduction du capital-actions et de modification des statuts.

Le conseil d'administration

METALLWAREN-HOLDING AG.

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1966 wird der Dividendencoupon Nr. 11 unserer Aktien mit

Fr. 19.60 netto

bei folgenden Zahlstellen von heute an eingelöst:

Schweizerische Kreditanstalt
Zuger Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein

Zug. den 26. September 1966

L-66

GM Tauschen Sie jetzt Ihren Wagen gegen einen fabrikneuen

Chevrolet

Wir machen Ihnen günstige Eintauchofferten für

Corvaire Chevy II

Spezialfirma für Corvaire & Chevy II

Streag Auto-Handels AG
8048 Zürich
Bödenenstr. 610
Tel. (051) 54 51 00